

recordar cómo los israelíes han conmemorado el último aniversario de la muerte de Isaac Rabin, un fiel defensor de la Paz entre palestinos y judíos; salieron a la calle a luchar por esa Paz. - **¿En cuál de esos dos grupos de escritores a los que te referías anteriormente te incluirías tú, Margalit?**

- Bueno mi situación es significativamente diferente porque, aunque mis padres nacieron en Salónica (Grecia) y mis ascendientes fueron sefardíes (sufrieron la expulsión de España y se refugiaron en Grecia) yo, en realidad nací en Tel Aviv porque con la ocupación nazi mi familia se vio obligada a abandonar Grecia y partieron hacia Israel. Así que tengo una mezcla muy importante que obviamente se refleja en mi obra.

Y, donde primero se refleja es en el idioma. De los doce libros que he publicado, seis están escritos en Hebreo, dos son bilingües y cuatro están escritos completamente en judeo - español.

De todas maneras yo, ante todo, escribo poesía y mi poesía es más lírica, más tradicional, digamos menos combativa aunque igual de comprometida conmigo misma y con mi realidad. En ella hablo de filosofía, de amor, de mis pensamientos, etc.

No obstante también tengo escritos de carácter más 'político', aunque la mayor parte de ellos son consecuencia de un hecho determinado que provocó en mí ganas de expresarme. Por ejemplo, dos de mis libros, 'Cortijo quemado' y 'Alegría', versan sobre el Holocausto judío porque mi

*«Muchos escritores israelíes no conocen el Hebreo y escriben en su lengua materna, la lengua del país en el que nacieron. Desde la Federación traducimos sus obras al Hebreo y nos encargamos de impulsar su difusión»*



*«El 'muro' está hoy en todos los medios de comunicación. Es una cuestión que ha despertado expectación en todo el mundo pero aún es pronto para que los escritores israelíes lo recojan en sus obras de creación»*



*«Israel lucha, en primer lugar, por aunar culturas, por ser nexo de unión para las diferentes culturas que conviven en él, es decir, por ser tolerante. El Pueblo israelí también lucha por lo que le es común al resto de los hombres; lucha por la existencia»*



familia lo vivió de cerca y eso me ha marcado mucho. Mis abuelos, mis tíos, toda la familia, fueron asesinados en Campos de Concentración durante la Guerra. Eso lo llevo dentro, sin poder evitarlo.

La Guerra del Líbano también me llevó a escribir una serie de textos en los que analizaba el conflicto, más bien, sentía el conflicto bélico desde el punto de vista de una 'madre'. Los atentados, también, me han hecho escribir.

- **¿Hablará del muro que partirá Cisjordania?**

- El 'muro' está hoy en todos los medios de comunicación. Es una cuestión que ha despertado expectación en todo el mundo pero aún es pronto para que los escritores israelíes lo recojan en sus obras de creación.

- **Hablaba antes de la tan ansiada 'Paz' entre árabes e israelíes y afirmaba creerla posible, ¿Son los llamados 'Acuerdos de Ginebra' una posibilidad real para esa 'Paz'?**

- La verdad es que no he tenido oportunidad de leerlos todavía aunque, obviamente sé de ellos.

Los 'Acuerdos de Ginebra' plantean una solución muy parecida, yo diría prácticamente igual, a la que en su día planteó Barak a Arafat y Arafat no aceptó. Aunque creo que hoy estos 'planes' si podrían salir adelante y convertirse en un acuerdo definitivo. El tiempo dirá... Ten encuenta que este tema, el de la frontera, es un tema muy complicado. En primer lugar porque nunca podrán regresar a sus tierras los palestinos desplazados ya que ello supondría la lógica desaparición del Estado judío.